

# Sokowirówka

Instrukcja obsługi

PL



## SENCOR®

SJE 1005 / SJE 1006RD /  
SJE 1007WH

Przed uruchomieniem tego wyrobu do pracy prosimy zapoznać się z jego instrukcją obsługi, nawet w przypadku, jeżeli już jesteście zaznajomieni z używaniem wyrobu tego rodzaju. Z wyrobu należy korzystać tak, jak jest to opisane w tej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować do ewentualnego zastosowania w przyszłości.

Przynajmniej przez okres gwarancji zalecamy zachować oryginalne opakowanie łącznie z wewnętrznym materiałem pakowym, dokument kasowy i kartę gwarancyjną. W razie transportu urządzenie pakujemy w oryginalne pudełko producenta, żeby zapewnić maksymalne zabezpieczenie wyrobu podczas transportu (na przykład przeprowadzka albo wysyłka do serwisu).

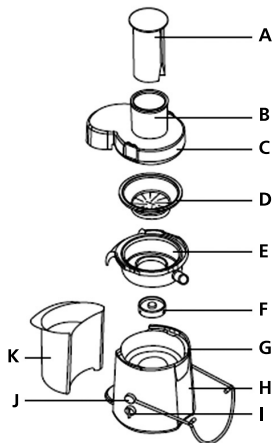
## SPIS TREŚCI

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....	3
OPIS PRODUKTU.....	4
INSTRUKCJA UŻYCIA .....	5
PRZEPISY .....	7
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	8
DANE TECHNICZNE.....	8
WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM .....	9
UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH .....	9

## WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

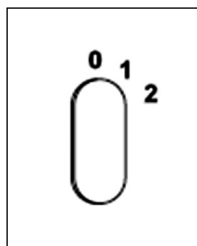
- 1) Starannie rozpakuj wyrób, zwracając uwagę, by nie wyrzucić żadnej części materiału pakowego, zanim znajdziesz wszystkie elementy produktu.
- 2) Ten wyrób nie jest przeznaczony dla osób (łącznie z dziećmi) o zmniejszonych predyspozycjach fizycznych, psychicznych lub mentalnych lub osób o ograniczonych doświadczeniach i wiedzy, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany odpowiedni nadzór albo została im przekazana instrukcja użytkowania tego wyrobu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- 3) Dzieci powinny być pod nadzorem, który zapewni, że nie będą się bawić tym wyrobem.
- 4) Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie zostały dostarczone wraz z niniejszym produktem lub nie są do niego przeznaczone.
- 5) W żadnym razie nie naprawiaj wyrobu we własnym zakresie i nie dokonuj w nim żadnych przeróbek – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Wszystkie naprawy i regulacje tego wyrobu należy powierzyć specjalistycznej firmie/serwisowi. Otworzenie wyrobu w czasie okresu gwarancyjnego grozi utratą praw do napraw gwarancyjnych.
- 6) Używaj i przechowuj wyrób poza zasięgiem materiałów łatwo palnych i lotnych.
- 7) Nie narażaj wyrobu na oddziaływanie wysokiej temperatury, bezpośredniego światła słonecznego, nadmiernej wilgoci i nie ustawiaj go w nadmiernie zakurzonej przestrzeni.
- 8) Nie umieszczaj wyrobu w pobliżu grzejników, otwartego ognia i innych urządzeń oraz aparatów, które są źródłem ciepła.
- 9) Wyrób jest przeznaczony do użytku tylko w gospodarstwach domowych. Nie używaj go do celów przemysłowych lub na dworze!
- 10) Wyrobu nie wolno używać do innego celu, niż jest przeznaczony.
- 11) Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie podane na etykiecie urządzenia jest zgodne z napięciem w Twoim gniazdku.
- 12) Przewodu zasilającego nie wolno układać w pobliżu gorących powierzchni albo na ostre przedmiotach. Nie kładź na kabel sieciowy ciężkich przedmiotów, umieść kabel tak, aby nie można było po nim deptać ani potknąć się o niego. Zadbaj o to, aby kabel sieciowy nie dotykał gorącej powierzchni.
- 13) Jeżeli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, jego wymianę należy powierzyć serwisowi albo osobie o odpowiednich kwalifikacjach, aby nie dopuścić do niebezpiecznych sytuacji. Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką.
- 14) Przewodu zasilającego nie wolno wyłączać z gniazdka przez pociąganie za przewód.
- 15) Nigdy nie zanurzaj części zawierającej silnik do wody lub innej cieczy.
- 16) Sokowirówki nie należy używać przy uszkodzonym sitku.
- 17) Jeżeli nie korzystasz z wyrobu albo nie zamierzasz z niego korzystać, wyłącz go i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Przed rozpoczęciem czyszczenia postępuj w ten sam sposób.
- 18) Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- 19) Jeśli urządzenie to będzie wykorzystywane w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Umieszczaj urządzenie zawsze z dala od dzieci.
- 20) W trakcie pracy urządzenia nie wkładaj do otworu zasywowego rąk ani przedmiotów obcych.
- 21) Nie wkładaj do otworu zasywowego składników palcami ani sztuczcami. Używaj zawsze dołączonego popychacza.
- 22) Zachowaj ostrożność podczas manipulowania nierdzewnym sitkiem, ponieważ ostrze, znajdujące się na dnie sitka, jest bardzo ostre. Na skutek nieostrożnej obsługi możesz się zranić.
- 23) Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego użycia urządzenia i jego wyposażenia (za złą jakość potraw, zranienia, oparzenia, pożar itp.)

## OPIS PRODUKTU



- A. Popychacz
- B. Otwór zasypowy
- C. Pokrywa
- D. Nierdzewne sitko
- E. Pojemnik na sok
- F. Wał napędowy
- G. Część z silnikiem
- H. Wypust
- I. Przycisk sterujący
- J. Dźwignia zabezpieczająca
- K. Zbiornik na miąższ

## Przycisk sterujący




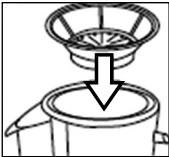
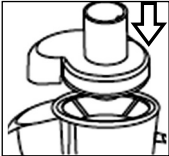
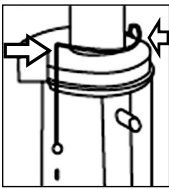
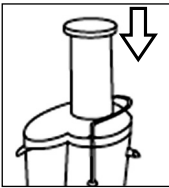
- Wyłączone (0)
- Niska moc (1)
- Wysoka moc (2)

## INSTRUKCJA UŻYCIA

### Przed pierwszym użyciem

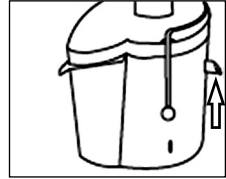
- 1) Wszystkie części, które można zdemontować, należy opłukać w letniej wodzie i dokładnie wysuszyć.
- 2) Połóż sokowirówkę na równej, stabilnej powierzchni, która nie jest śliska.
- 3) Podłącz wtyczkę przewodu zasilającego do odpowiedniego gniazdka sieciowego (220-240 V).

### Montaż wyrobu

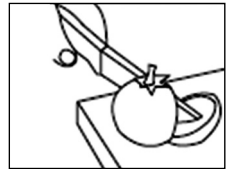
- 1) Włóż do sokowirówki pojemnik na sok tak, jak zostało to pokazane na rysunku. Upewnij się, czy krawędź pojemnika znajduje się na tym samym poziomie, co część zawierająca silnik.
- 2) Włóż do pojemnika na sok nierdzewne sitko. Upewnij się, czy sitko mocno osiadło na wale napędowym. Przy właściwym umieszczeniu górna krawędź sitka powinna się znajdować pod poziomem górnej krawędzi pojemnika na sok.
- 3) Przykryj całość pokrywą i przyciśnij ją na dół, tak aby znajdowała się we właściwej pozycji.
- 4) Jedną ręką naciskaj pokrywę w dół, przekręcając jednocześnie dźwignię zabezpieczającą tak, aby pokrywa została umocowana we właściwej pozycji (będzie słychać trzaśnięcie).
- 5) Przechyl pojemnik łagodnie do przodu i umieść w nim zbiornik na miąższ - najpierw podsuń górny koniec, a następnie przyciśnij dolny koniec w kierunku sokowirówki.
- 6) Następnie włóż na otworu zasypowego popychacz. Zwróć uwagę, że dla ułatwienia obsługi w popychaczu znajduje się szczelina pasująca do części wystającej z górnej części otworu zasypowego.

## Używanie wyrobu

- 1) Ustaw pod wypustem dostatecznie duże naczynie na sok.

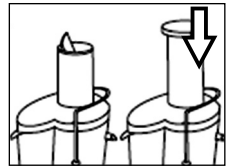


- 2) Przygotuj składniki do opracowania. Przed użyciem umyj dokładnie wszystkie składniki. Kawałki o zbyt dużych rozmiarach pokrój po umyciu na mniejsze części. Pozostałe rady dotyczące opracowania znajdziesz w sekcji „PRZEPISY” (por. poniżej).



- 3) Przełącz przycisk sterujący na pozycję „1” lub „2” w zależności od rodzaju owoców lub warzyw. Do opracowania bardziej miękkich składników używaj prędkości 1 (np. winogrona, jagody, arbuz, maliny, pomidory itp.). Do opracowania bardziej twardych składników użyj prędkości 2 (np. ananas, seler, marchew, burak, jabłka itp.).

- 4) Włóż przygotowane składniki do otworu zasypowego, a następnie za pomocą popychacza zacznij je ostrożnie wciskać w dół na wirujące nierdzewne sitko. Nie naciskaj zbyt mocno, składniki należy opracowywać powoli, dzięki czemu można uzyskać maksymalną możliwą wydajność.



- 5) Podczas procesu odsączania sok będzie odprowadzany do pojemnika na sok, a miąższ będzie oddzielany i gromadzony w zbiorniku na miąższ. Zbiornik na miąższ można opróżniać podczas odsączania – należy przełączyć przycisk na pozycję „OFF” (wyłączone) i ostrożnie wyjąć pojemnik. Zanim rozpoczniesz ponownie odsączanie, umieść pusty zbiornik na miąższ z powrotem na miejsce.

- 6) Po opracowaniu składników wyłącz urządzenie i poczekaj, aż sitko przestanie całkowicie wirować.



### Ostrzeżenie:

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do krótkiego użycia. Przy opracowaniu dużych porcji nie używaj urządzenia bez przerwy dłużej niż 40 sekund i pozostaw sokowirówkę pomiędzy poszczególnymi etapami użycia do wychłodzenia.

## PRZEPISY

Zanim rozpoczniesz pracę, zapoznaj się z poniższymi radami, które pomogą Ci osiągnąć maksymalną wydajność odsączania i dobry smak soku oraz ułatwią Ci pracę:

- Używaj wyłącznie świeżych owoców i warzyw, ponieważ zawierają one więcej soku. Szczególnie odpowiednie owoce i warzywa to ananasy, buraki, seler, jabłka, ogórki, marchew, arbuzy, pomidory, pomarańcze i winogrona. Nie używaj przejrzałych owoców i warzyw, spowodowało by to obniżenie walorów smakowych soku.
- Większości owoców i warzyw (np. jabłek, marchwi i ogórków) nie trzeba kroić ani dzielić na porcje, ponieważ mieszczą się w otworze zasypowym w całości.
- W przypadku warzyw korzeniowych (jak np. marchew czy buraki) przed odsączaniem należy się upewnić, czy zostały one dokładnie oczyszczone z ziemi, czy mają usuniętą natkę i czy zostały dokładnie umyte.
- Wszelkie owoce z dużymi, twardymi nasionami lub pestkami (np. nektarynki, brzoskwinie, mango, morele, śliwki i czereśnie) należy przed odsączaniem pozbawić pestek. Pestki nadają sokom nadmiernie gorzki smak.
- Cienkiej skórki nie trzeba usuwać (np. z jabłek czy gruszek). Należy usunąć tylko twardą skórkę (np. z pomarańczy, ananasów i surowych buraków). W przypadku owoców cytrusowych należy usunąć również biały miąższ – ma gorzki smak.
- Podczas przygotowania soku jabłkowego nie zapomnij, że jego gęstość jest zależna od gatunku jabłek, którego użyłeś. Im bardziej soczyste jabłko, tym sok jest rzadszy. Sok jabłkowy bardzo szybko nabiera brązowego koloru. Ten proces można opóźnić poprzez dodanie do soku kilku kropli soku cytrynowego.
- Owoce zawierające skrobię (np. banany, awokado i figi) nie nadają się do opracowania w tej sokowirówce. Przed włożeniem tego rodzaju owoców do sokowirówki należy je opracować za pomocą mikseru lub robota kuchennego.
- W tej sokowirówce można również obrabiać liście, np. liście sałaty.
- Jeśli zdecydujesz się na przechowywanie soku w lodówce, nie zostawiaj go tam na dłużej niż jeden dzień. Po upływie tego okresu sok może sfermentować.
- Jeśli zdecydujesz się zamrozić sok, nie przechowuj go w tym stanie przez okres dłuższy niż jeden miesiąc.

### Sok pomidorowy

Odsącz w sokowirówce 1kg świeżych dojrzałych pomidorów. Podawaj od razu. Dla smaku należy dodać nać selera i świeżo zmielony pieprz.

### Sok jabłkowy

Odsącz w sokowirówce 4 duże jabłka z usuniętymi szypułkami. Podawaj od razu. Aby osiągnąć różne smaki, połącz różne gatunki jabłek. Aby uzyskać słodszy smak i wyższą zawartość witamin, dodaj marchew.

### Koktajl wyspiarski

Odsącz w sokowirówce 1 średni ananas, 1 papaję, 1 dużą pomarańczę i 1 obrany owoc guawy. Dodaj 1 mango (opracowane w mikserze). Podawaj od razu.

### Sok marchwiowo-owocowy

Odsącz w sokowirówce 4 duże marchwie (umyte, z usuniętą górną i dolną częścią) z 2 słodkimi umyętymi jabłkami (z usuniętymi szypułkami). Podawaj od razu.

### Sok ananasowy

Odsącz 4 plastry ananasa, 1 średniej wielkości pomarańczę. Podawaj od razu.

## KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

**Ostrzeżenie:**

Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz urządzenie od źródła prądu.

Do czyszczenia części zewnętrznych urządzenia używaj delikatnej ściereczki zwilżonej ciepłą wodą. Nie używaj silnych środków czyszczących lub rozpuszczalników, w przeciwnym wypadku mogłoby dojść do uszkodzenia powierzchni urządzenia.

Umyj akcesoria po każdym użyciu zwykłym środkiem do mycia naczyń, a następnie opłucz je letnią wodą.

## DANE TECHNICZNE

Napięcie nominalne: ..... 230 V  
Nominalna częstotliwość: ..... 50 Hz  
Nominalna moc: ..... 700 W  
Klasa ochrony (ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym): ..... II  
Pojemność zbiornika na miąższ: ..... 1,5 l  
Głośność ..... 73 dB(A)

Deklarowana wartość emisji hałasu tego urządzenia wynosi 73 dB(A), co stanowi poziom A mocy akustycznej w porównaniu z referencyjną mocą akustyczną 1 pW.

**Zawartość opakowania:**

1x sokowirówka	1x nierdzewne sitko
1x zbiornik na miąższ	1x pojemnik na sok
1x popychacz	1x instrukcja obsługi
1x pokrywa z otworem zasypowym	1x karta gwarancyjna



## WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

## UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udziela Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

### Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

# Sokowirówka

SJE 1005 / SJE 1006RD / SJE 1007WH